RE-ELECT

Dave Barrett and Alex Macdonald

CAMPAIGN OFFICE: 1310 NANAIMO, VANCOUVER, B.C. V5L 4T6 TELEPHONE: 255-9583

Vancouver East NDP

請再投巴律及亞力麥黨奴一票

爲華人社會服務，答允負責撥欵興建中山公園，爲移民兒童特設中文圖書館及爲新移民竭力教授英語訓練。

增加爲華人服務，包括駕車筆試，可用中文，爲我們子女的將來，挽救教育制度而努力。

新民主黨　華人之友

建利建築工程

KELLY CONSTRUCTION

商業住宅 新舊格局 土木工程 水電潤工 水電工程 快速安裝 政府照牌 免費估價

電話：873-2566
321-5819

嘉華冷暖氣工程

煤氣暖氣冷氣凍房

TEL：251-1616
2044 TURNER ST.

請電日夜黃耀安堂 △△△△氣機收費捷熱水器廉價 倉庫冷凍機政府牌照 食品雜貨肉類 牛奶糖果餐館 大小商店 專科裝修庭修

水電暖氣工程

專門按裝，暖氣，工程，修理，水電，價錢相宜，電話：298-8924張，候

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

150 E Pender St. 片打東街一五零號

電話 669-6412・681-3816 晚電話437-6270

溫哥華來回：卡技利 $89　點間頓 $99
溫尼伯 $179　沙省 $119
雷振打 $119　多倫多 $229
檀香山 $399　羅省 $209
三藩市 $189　倫敦 $599
雪梨 $779　墨爾砵 $779

※夏威夷來回連七晚酒店 $539 起
※拉斯維加三或四晚 $325 起
※李耀三或四晚 $259 起
※代售華僑之聲各種旅行團
※中國旅行團由 $2650 起（每月均有團出發）
※歐洲旅行團由 $2790 起
※代售國內各大航空公司之大減價機票。

金冠旅行社

特價機票，維多利亞一，二日遊，其它旅行團。請詢余小姐。687-2211 日夜254-0020

捷高清潔用品公司

Ridgeway Supply
606 W. Broadway, Van.
B.C. Tel: 872-3955

供應各清潔劑，清潔公司及餐館 洗地氈水，洗爐灰水，洗碗碟粉，廁紙抹手紙，兩迷打膠機，吸塵機，欖蓋袋。

防盜

供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・內外鐵閘・花園欄杆・及修理工作・

JIM'S WELDING
（工廠）324-1020
（住家）874-1428

保暖雙窗大平賣

安裝費可省15－30%
安裝後暖氣損失可大量減少・冬暖夏涼・

加拿大　溫哥華

新美洲學院

NEW SUMMITS COLLEGE

本學院爲一所新成立之非牟利學府・校址自成一幢，座落於環境優美佔鄉之卑詩省。

新美洲學院之新學期爲每年之九月，一月及五月。課程包括如下：

★英語專修。入學資格最少爲中四程度
★高中十一及十二班。入學資格爲最少中四或中五程度。
★二年制之各項大學程度課程（ASSOCIATE PROGRAMS）
★三年制之大學程度工商管理文憑課程
★一年制之碩士程度商業管理文憑課程（LICENTIATE）新美洲學院通訊地址爲 BOX 700 NEW WESTMINSTER VANCOUVER V3L 4Z3 CANADA

電話：525-6133

納偉旅行社

Love & White Travel　加拿大 溫哥華

無遠弗屆・無微不至

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501
dba Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours

▲本旅行社代理香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票。由八三年五月一日起逢星期四及星期日，由雲哥華直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

中國旅遊觀光團　$2495 起

(1)溫哥華・香港・北京・南京・上海・香港・溫哥華・
出發日期：三月廿二日・四月十九日・五月廿四日・六月廿一日・七月十九日・八月廿三日・九月二十日・十月十八日・十一月十五日・
全程十二日 $2・495・00（加幣）
(2)溫哥華・香港・北京・杭州・上海・香港・溫哥華・
出發日期：四月五日・四月廿六日・五月十日・五月廿四日・六月七日・六月廿一日・七月五日・七月十九日・八月二日・八月十六日・八月廿日・九月十三日・九月廿七日・十月十一日・十月廿五日・
全程十二日 $2・495・00（加幣）
(3)溫哥華・香港・北京・成都・北京・上海・香港・溫哥華・
出發日期：三月卅一日・四月廿八日・六月二日・六月卅日・八月四日・九月一日・
全程十二日 $2・695・00（加幣）
(4)溫哥華・香港・杭州・桂林・上海・北京・香港・溫哥華・
出發日期：四月五日・四月十二日・四月廿六日・五月卅一日・六月九日・七月五日・九月廿七日・十一月八日・
全程十五日 $2・895・00（加幣）
(5)溫哥華・香港・北京・哈爾濱・瀋陽・上海・香港・溫哥華・
出發日期：七月二日・八月十六日・
全程十六日 $2・995・00（加幣）
(6)溫哥華・香港・北京・西安・上海・桂林・杭州・香港・溫哥華・
出發日期：四月七日・十一月三日・
全程十九日 $3・095・00（加幣）
△來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程・
△免費來回香港，台北機票・
△代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食・
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店・帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢之後延期探親・

東南亞豪華旅遊觀光團　US$2135起

※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
※分別有十五天十七天或廿二天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
※每團之最終站均在香港，可在香港停留，於卅五天內回程。
※出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團　$1,139 起，另加機票前往倫敦

※暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
※華人領隊，全程十一天，一流酒店，包早午晚餐。
※亦有十八天及廿天之旅程前往更多之城市，歡迎查詢。
※可提前出發，可延期回程，但須卅天前訂位。
※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$339 起

※專人領隊・全程十天・乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車・
※住宿一流酒店・包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
※暢遊迪斯尼樂園・環球片場・聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城・羅省及三藩市。
※出發日期：23/1・13/2・20/3・3/4・22/5・27/6・3/7・7/8・17/10・24/10・31/10・
※亦有華人領隊之迪斯尼樂園李耀三藩市旅遊團・適合不諳英語之僑胞參加・詳細情形，敬請查詢。

接辦移民機票來回香港台灣及東南亞

黃堃俠公證人旅行社

Quun H. Wong Agencies
128—130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

（偉兆信託部下）

證件 險牌 又簽 出保 日本 太平 代理 兼代 直飛 國泰 特別 各文 車牌 代理 票便 本航 平洋 代理 香港 泰航 代理